

Jahrgang 2018

Erscheinungstermin: 01.12.2018

Ausgabe: Dezember

Der Bürgermeister gratuliert

Niedercrinitz

05.12. Frau Gisela Bley

zum 83.



*und wünscht allen
Jubilaren weiterhin
viel Glück und beste
Gesundheit*

Gratulation zur Geburt

Am 22.10.2018 erblickte Emelie Walther aus Hirschfeld das Licht der Welt. Wir wünschen ihr und ihren Eltern für die Zukunft alles Gute.

Veranstaltungen im Dezember :

für das Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Crinitzberg, Hartmannsdorf, Hirschfeld, Kirchberg (mehr Informationen in den aktuellen Amtsblättern, sowie den jeweiligen Internetauftritten)

30.11.- 02.12. Kirchberger Weihnachtsmarkt

Eröffnung Freitag, ab 17.00 Uhr,
Stadtverwaltung Kirchberg, Frau Walther
Tel. 037602/83-162

01.12.-02.12. jeweils 13.00 - 18.00 Uhr

Sonderausstellung zu Weihnachten im
**Textil- und Heimatmuseum und bei
den Modelleisenbahnern im
Meisterhaus Kirchberg**, die Bibliothek
ist in dieser Zeit ebenfalls geöffnet. Es
gibt Glühwein und Tee.

01.12. 15.00-19.00 Uhr **Adventszauber auf
dem Marktplatz Cunersdorf**

06.12. 19.00 Uhr Weihnachtskonzert des
Christoph-Graupner-Gymnasiums
Kirchberg in der **St. Margarethenkirche
Kirchberg**

14.12. 19.00 Uhr Weihnachten „Bei uns
dorham“, weihnachtliches Singspiel mit
den „Scheenhaader Kratzbürschten“ in
erzgebirgischer Mundart im **Café Marie
in Kirchberg**, Einlass ab 18 Uhr, Eintritt:
8 Euro, Reservierung: 037602/181750

15.-16.12. Kreis-Rassekaninchenausstellung in
der **Turnhalle Hartmannsdorf**, Sa. 9 -
18 Uhr und So. 9 - 16 Uhr



Herzliche Einladung zum

11. Hirschfelder Weihnachtsmarkt



Am Freitag, dem 07.12.2018 ab 16Uhr
auf dem Parkplatz vor dem Bürgerhaus
„Weißer Hirsch“

Es erwarten Sie:

- * ein weihnachtliches Programm mit *Gesang & Musik zum Zuhören & Mitsingen*
- * viele Marktstände mit verschiedenen weihnachtlichen Angeboten - eine gute *Gelegenheit, tolle Geschenke zu kaufen!*
- * *leckere Speisen & Getränke*
- * *eine tierische Überraschung*
- * *und natürlich der Weihnachtsmann!*



Lassen Sie uns gemeinsam einen stimmungsvollen
Nachmittag verbringen!

Wir freuen uns auf viele Gäste aus nah und fern!

Abfahrten zur Seniorenweihnachtsfeier am 13. Dezember 2018

Das Busunternehmen „Reißmann“ aus Zwickau wird Sie an
den angegebenen Haltestellen abholen.

In Niedercrinitz.

Culitzscher Brücke: 13.10 Uhr

Buswendeschleife: 13.15 Uhr

Für Voigtsgrün wird die Abholung individuell abgesprochen.

Noch nicht angemeldet? Dann wird es Zeit!

Bitte bis 04.12.2018 unter 037607/5209

ORTSÜBLICHE B E K A N N T G A B E

Zur 50. Gemeinderatssitzung des Gemeinderates der Gemeinde Hirschfeld am 06.11.2018 in der Gaststätte „Bärenschenke“ im Tierpark in Hirschfeld wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Kenntnisnahme

Beteiligungsbericht der Gemeinde Hirschfeld für das Geschäftsjahr 2017 (Stand 31.12.2017)

Beschluss Nr. 51/2018

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Pauschale zur Stärkung des ländlichen Raumes im Freistaat Sachsen in Höhe von insgesamt 70.000,00 EUR im Jahr 2018 teilweise zur Kompensierung des Eigenanteils im Rahmen der Sanierung der Turnhalle der Grundschule Hirschfeld zu verwenden.

Über die Verwendung der Mittel im Jahr 2019 und 2020 entscheidet der Gemeinderat im Rahmen der Erstellung der jeweiligen Haushaltspläne.

Beschluss Nr. 52/2018

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Geldspenden mit dem Gesamtbetrag i. H. von 4.292,42 EUR gemäß § 73 Abs. 5 S. 3 SächsGemO entsprechend der Anlage anzunehmen.

Beschluss Nr. 53/2018

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) die Vergabe zur Lieferung von Sportgeräten und Schränken für die Turnhalle der Grundschule „Hans-Beimler“ in Hirschfeld an die Firma Kehrsport GmbH, Johann-Gottlob-Pfaff-Str. 10, 09405 Zschopau zum Angebotspreis brutto von 11.390,88 € als wirtschaftlichster Bieter.

Beschluss Nr. 54/2018

Der Gemeinderat und der Bürgermeister der Gemeinde Hirschfeld beschließen auf der heutigen Sitzung (öffentlicher Teil) den Abschluss des Vertrages über die Rechtsverhältnisse an dem Friedhofsgebäude des kirchlichen Friedhofs in 08144 Hirschfeld und über dessen Bewirtschaftung zwischen dem Kirchenlehn zu Hirschfeld, und der Ev.-Luth. St. Michaelis-Kirchgemeinde Hirschfeld sowie der Gemeinde Hirschfeld.

Ortsübliche Bekanntgabe

Die Gemeinde Hirschfeld gibt gemäß § 99 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächs GemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (Sächs GVBl. S. 62) bekannt, dass der Beteiligungsbericht der Gemeinde Hirschfeld für das Geschäftsjahr 2017 ab dem 03.12.2018 in der Stadtverwaltung Kirchberg, Neumarkt 2, Finanzverwaltung in 01807 Kirchberg, nach vorheriger terminlicher Vereinbarung, zur Einsichtnahme zur Verfügung steht.

Pampel
Bürgermeister

Gemeinderatssitzung

- Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag, dem 04.12.2018 um 19:00 Uhr in der Gaststätte „Weißer Hirsch“ in Hirschfeld statt.
- (Nähere Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln*)
- (* Änderungen vorbehalten)

„ Gelungene Operation“

- Die Turnhalle unserer Schule war nach mehr als 55-jähriger Nutzung „in die Jahre“ gekommen. Dabei hatte sie mit dem Schwingparkett eine Rarität, auf die nur wenige Turnhallen, die zu DDR- Zeiten gebaut wurden, verweisen konnten.

- Vor allem die installierte Haustechnik (Dämmung, Heizung, E-Installation u.a.) bedurften dringend einer Rekonstruktion. Bei der Vielzahl von Rekonstruktionsbestandteilen (im Hirschfelder Landbote vom November 2018 berichtete der Bürgermeister dazu ausführlich) kann man durchaus von einer gelungenen General-Instandsetzung und nicht nur von einer „Schönheitsoperation“ sprechen.

- Nachdem wir unsere angestammte Trainings- und Spielstätte wieder benutzen können, möchten wir allen Beteiligten an der Rekonstruktion - allen voran dem Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld und dem Bürgermeister R. Pampel - aber auch den Planungs- und Ausführungsbetrieben unseren Dank und unsere Anerkennung für diese neugestaltete Sportstätte aussprechen.

- Besonders bedeutungsvoll für uns als Badminton-Spieler sind die neue Hallenbeleuchtung, die gut gelungene Klimatisierung (Heizung und Lüftung) und die sporttechnischen Ausstattungen. Unsere Befürchtungen hinsichtlich der Härte des Fuß-bodens haben sich glücklicherweise nicht bestätigt.

- Auch wenn zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch einige Ausrüstungsbestandteile fehlen, sind wir dankbar und glücklich ein solches Kleinod in unserer Gemeinde zu haben und hoffen und wünschen, das alle Nutzer sorgsam in und mit der neuen Halle und ihren Einrichtungen umgehen , damit wir alle noch viele Jahre recht viel Freude an dieser „gelungenen Operation“ haben.

Sektion Federball

Dr. Klaus-Peter Schlesinger



Termine

Abholung Abfalltonnen

- **Gelbe Tonne**, gerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Freitag, 14. und 28.12.
 - **Blaue Tonne**, ungerade KW - gesamtes Gemeindegebiet
Donnerstag, 06. und 20.12.
Ausnahme:
Talstraße 27-35 und Bergstraße (4-wöchentlich)
 - **Restmülltonne**, ungerade KW
alle anderen Straßen, **auch Teichstraße**
Dienstag, 04. und 18.12.
- Ausnahmen - ungerade KW:**
Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle und Talsperrenweg.
Niedercrinitz: Thälmannstraße (31-Ende), Talstraße 27-35, Bergstraße (4-wöchentlich)
Freitag, 07. und 21.12.

Kitas

Kindergarten "Schmetterling"

Der nächste Krabbelnachmittag findet erst im Januar 2019 statt.

M. Rank
Kita Leiter



Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am Montag, dem 03.12.2018 von 9.30 bis 10.30 in der KITA Niedercrinitz statt.

B. Baumann
Kita Leiterin

Alle Eltern mit kleinen Kindern, die zu Hause sind, möchten wir ganz herzlich einladen.

Rentnernachmittage

Aktivtag - Hirschfeld

Zur letzten Wanderung in diesem Jahr treffen wir uns am Donnerstag, dem 06.12.2018 um 15.00 Uhr auf dem Parkplatz "Weißer Hirsch". Wir wandern in und um Hirschfeld und machen einen Zwischenstopp in der Werkstatt von Werner Hohmuth. Dort kann man nicht nur staunen, sondern auch das eine oder andere Weihnachtsgeschenk erwerben. Gegen 17.00 Uhr kehren wir dann in den "Weißer Hirsch" zu unserer Weihnachtsfeier ein. Sieglinde wird wieder unsere Wanderungen des vergangenen Jahres mit ihren Fotos präsentieren.

Heidrun Tischer 037607/5497 und
Birgit Hendel 037607/5448

Niedercrinitz

Am Dienstag, dem 18.12. um 14:00 Uhr findet im Gemeinderaum in Niedercrinitz unsere Seniorenweihnachtsfeier statt. Die Kinder von der Kita „Zwergenland“

erfreuen uns mit einem kleinen Programm. Bitte ein „Glühwein-Dippel“ mitbringen!

Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit.
Christel Schürer und Sieglinde Gerber

Die Bibliothek

July Teubert übernimmt ab Januar die Bibliothek im Gemeindeamt. **Geöffnet wird jetzt zweimal im Monat, im Januar ist das der 08. und der 22. des Monats, jeweils von 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr.**

Wir freuen uns sehr, daß July Teubert sich dieser Aufgabe stellt und wünschen ihr viele Leser.

Herzlichen Dank, July!

Sonstiges

Die Rentenversicherung vor Ort

Beratungstermine des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Herrn Karl-Heinz Madlung im Rathaus der Stadt Kirchberg, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg am

Dienstag, 09.10.(vormittags) und

Dienstag, 23.10. (vormittags)

Bitte beachten Sie!

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist stets eine telefonische Anmeldung und Zeitvereinbarung unter Ruf 03761 4212122 erforderlich.

Einwohnermeldeamt geschlossen

Am Montag, 10. Dezember 2018 bleibt das Einwohnermeldeamt der Stadt Kirchberg ganztags geschlossen. Wir bitten um Verständnis.
Meldeamt der Stadt Kirchberg

Katrin Uhlig

Öffentlichkeitsarbeit Stadtverwaltung Kirchberg

Achtung!

Friseur



Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:

Am **Mittwoch, dem 05.12., 12.12.** und am **Donnerstag, dem 20.12.2018** bin ich zu Hausbesuchen in Hirschfeld und Niedercrinitz unterwegs.

Sollten Sie auch Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an.

Telefon: 0176/43929013

Ich freue mich auf Sie.

Frohe Weihnachten und alles Gute für das Neue Jahr wünscht

Sabine Zeisbrich-Gahalla

Das schönste Geschenk:

GUTSCHEIN

für bestes Hören und Verstehen.

Fröhliche Weihnachten!

✓ kostenloser Hörtest
✓ Testen Sie kostenfrei Hörsysteme!

HÖRGERÄTE EHNERT

Filiale Kirchberg

Borbergweg 1

Telefon: **037602 / 677 114**

Montag 8 - 12 Uhr / 13 - 17 Uhr
Dienstag / Donnerstag 8 - 12 Uhr / 13 - 18 Uhr
Mittwoch 8 - 13 Uhr / 14 - 17 Uhr
Freitag 8 - 14 Uhr

www.hörgeräte-ehnert.de

ANZEIGE

Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Samstag,	01.12.	17.00 Uhr	Pyramidenanschieben in Wolfersgrün
Sonntag,	02.12.	10.30 Uhr	Gottesdienst
		15.00 Uhr	bringt die Kurrende das Licht in die Lochmühle
Sonntag,	09.12.	9.00 Uhr	Gottesdienst
Sonntag,	16.12.	17.00 Uhr	Adventsmusik
Sonntag,	23.12.	9.30 Uhr	gemeinsamer Gottesdienst in Ebersbrunn
Montag,	24.12.	15.00 Uhr	Christvesper mit Krippenspiel
Dienstag,	25.12.	6.00 Uhr	Christmette
Mittwoch,	26.12.	9.30 Uhr	gemeinsamer Gottesdienst in Wolfersgrün
Sonntag,	30.12.	17.00 Uhr	Konzert in Ebersbrunn
Montag,	31.12.	19.00 Uhr	Gottesdienst

(* Änderungen vorbehalten)

Bitte aktuelle Aushänge in der Kirchgemeinde beachten!



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	09.12.	14.00 Uhr	Adventsmusik mit dem Harmonic Sound-Orchestra e.V.
Sonntag,	16.12.	9.00 Uhr	Predigtgottesdienst
Montag,	24.12.	14.00 Uhr	Gottesdienst mit Krippenspiel
Mittwoch,	26.12.	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst
Montag,	31.12.	17.00 Uhr	Predigtgottesdienst

(* Änderungen vorbehalten)



Kath. Pfarrgemeinde "Maria Königin des Friedens",

Neumarkt 23, 08107 Kirchberg,

Tel. und Fax: 037602/6325

Mail: info@maria-friedenskoenigin.de

Pfarradministrator: Pater Rudolf Welscher OMI, Tel. 0160 91237718

Kaplan: Pater Sebastian Büning OMI, Tel. 0151 22239850

Sonntag:	9.00 Uhr	Hi. Messe
Mittwoch:	17.00 Uhr	ungerade KW Hi. Messe gerade KW Rosenkranzgebet

sowie

Montag	24.12.	16.00 Uhr	Christmette
Dienstag	25.12.	9.00 Uhr	Hochamt (Geburt des Herrn)
Mittwoch	26.12.	9.00 Uhr	Hi. Messe (Hi. Stephanus)
Montag	31.12.	16.00 Uhr	Hi. Messe zum Jahresschluss

Weitere Veranstaltungen und Termine finden Sie auf unserer Homepage [www. mkdf-k.de](http://www.mkdf-k.de)



Feuerwehr Niedercrinitz

Dienstplan

Samstag,	08.12.	16.30 Uhr	Weihnachtsfeier
Dienstag,	11.12.	19.00 Uhr	Mettenschicht

Sven Tröger
OWL Fw. Niedercrinitz

Fußballansetzungen

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

- Winterpause -



Impressum: Herausgeber: Gemeinde Hirschfeld, Bürgermeister Rainer Pampel; Anschrift: Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037606) 52 08 verantwortlich für den Inhalt: Frau Eißmann; Internet: www.hirschfeld-sachsen.de,

E-Mail: landbote@hirschfeld-sachsen.de; Herstellung: Druckerei Müller, Crinitzberg OT Obercrinitz

Öffnungszeiten Gemeindeamt: Dienstag: 13-18 Uhr, Donnerstag: 8-12 Uhr und 13-16 Uhr und Freitag: 8 - 12 Uhr

SOZIALAMT

Investitionsprogramm Barrierefreies Bauen „Lieblingsplätze für alle“ soll auch 2019 aufgelegt werden

Das Sächsische Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz (SMS) beabsichtigt, aufgrund des weiterhin großen Bedarfs an Investitionen zum Abbau bestehender Barrieren und der positiven Erfahrungen bei der Durchführung des Investitionsprogramms Barrierefreies Bauen „Lieblingsplätze für alle“ in den vergangenen Jahren, dieses Programm auch im Jahr 2019 erneut aufzulegen.

Dafür sind für das Haushaltsjahr 2019 im Haushaltsplan 2019/2020 Haushaltsmittel in Höhe von 3,0 Millionen EUR geplant. Die Pauschale ergibt sich aus einem Sockelbetrag von 125.000 EUR zzgl. eines Betrages, der sich aus der Anzahl der schwerbehinderten Menschen (Statistischer Bericht - Schwerbehinderte Menschen im Freistaat Sachsen 31. Dezember 2017 - K III 1-2/17) in der jeweiligen Gebietskörperschaft ergibt, gerundet auf volle 100 EUR. Für den Landkreis Zwickau beträgt die Pauschale 221.300,00 EUR.

Allgemeine Informationen zum Investitionsprogramm

Die Umsetzung des Investitionsprogramms erfolgt im Rahmen des Vollzugs der Richtlinie des SMS zur investiven Förderung von Einrichtungen, Diensten und Angeboten für Menschen mit Behinderungen (Richtlinie Investitionen Teilhabe) vom 21. Dezember 2015 und der Bekanntmachung des SMS zum Investitionsprogramm Barrierefreies Bauen 2019 „Lieblingsplätze für alle“ vom 29. Oktober 2018.

Die Bekanntmachung erfolgt unter dem ausdrücklichen Vorbehalt der Zustimmung des Sächsischen Landtages zum Doppelhaushalt 2019/2020.

- Die Sächsische Aufbaubank - Förderbank (SAB) ist die Bewilligungsbehörde und reicht die Förderung an die Kommunen und Landkreise (Erstempfänger) aus. Die Landkreise und kreisfreien Städte reichen die Förderung an den Träger der Einzelmaßnahme (Zuwendungsempfänger), den Letztempfänger weiter. Letztempfänger ist der Eigentümer des Gebäudes oder der Träger der öffentlich zugänglichen Einrichtung.
- Die Fördermittel sollen für kleine Investitionen zum Abbau bestehender Barrieren in Höhe bis zu 25.000 EUR pro Einzelmaßnahme bereitgestellt werden. Die Förderung öffentlicher kommunaler Gebäude sowie öffentlicher Infrastruktur oder öffentlicher Aufgabenträger ist ausgeschlossen. Mögliche Ausnahmen sind nur freiwillige (Zusatz-) Angebote. Bei Nutzung öffentlicher Gebäude für Pflicht- und Zusatzangebote wird die Förderung nur gewährt, wenn die zusätzlichen freiwilligen Angebote überwiegen und dies auch nachgewiesen werden kann.
- Die Landkreise entscheiden im Rahmen der kommunalen Selbstverwaltung in enger Abstimmung mit ihren Behindertenbeauftragten und Behindertenbeiräten über die Schwerpunkte und Prioritäten der Vergabe der Fördermittel.
- Die Maßnahmen müssen im Kalenderjahr 2019 umgesetzt werden.

- Antragstellung im Landkreis Zwickau
- Um eine zügige Umsetzung des Programms zu gewährleisten, ruft der Landkreis Zwickau alle interessierten Eigentümer öffentlich zugänglicher Gebäude oder Träger/Betreiber öffentlich zugänglicher Einrichtungen auf, entsprechende Vorhaben zu formulieren und im Landratsamt einzureichen.
- Der Antrag ist bis spätestens **7. Januar 2019** an folgende Anschrift zu übersenden:
 - **Landratsamt Zwickau**
 - **Sozialamt**
 - **Frau Feig**
 - **Werdauer Straße 62**
 - **08056 Zwickau.**
- Neben dem Förderantrag (unter www.landkreis-zwickau.de bzw. in den Bürgerservicestellen des Landkreises erhältlich) sind folgende Unterlagen bei Antragsabgabe mit einzureichen:
 - Kostenvoranschlag zur geplanten Maßnahme,
 - Grundbuchauszug (bei Eigentümer des Gebäudes),
 - Miet-, Pachtvertrag des Trägers/Betreibers sowie eine schriftliche Zustimmung des Eigentümers zur Baumaßnahme,
 - Bilddokumentation des Istzustandes vor der baulichen Umsetzung,
 - Nachweise zur DIN, insbesondere zur Barrierefreiheit
 - maßstabsgerechte und bemaßte Zeichnung.
- Später eingehende Anträge können keine Berücksichtigung finden.
- Hinweis:
- Es ist im Zusammenhang mit einer raschen Bearbeitung und im Hinblick auf die Fristwahrung zu empfehlen, die Anträge **gleich im Sozialamt** unter der o. a. Anschrift einzureichen. Es ergeben sich dadurch keine zusätzlichen Postwege innerhalb des Landratsamtes.
- Auswertungsverfahren des Landkreises
- Alle eingereichten Anträge werden entsprechend folgender festgelegter Fördervoraussetzungen geprüft:
 - vollständig vorliegende Anträge (nachgereichte Unterlagen können nicht berücksichtigt werden),
 - fristgerechter Eingang der Anträge im Landratsamt (E-Mail zur Fristwahrung möglich, allerdings einschließlich aller benötigten Unterlagen) E-Mail-Adresse: Sozialamt@landkreis-zwickau.de,
 - Förderfähigkeit nach Förderrichtlinie,
 - der Antragsteller muss mindestens fünf Jahre Eigentümer oder Träger/Betreiber der zu fördernden Einrichtung sein,
 - die Investitionsmaßnahme muss der jeweiligen DIN entsprechen (z. B. DIN 18040 bei baulichen Maßnahmen),
 - die zu fördernde Maßnahme darf 25.000 EUR brutto nicht übersteigen und nicht Teil einer größeren Gesamtinvestitionsmaßnahme sein.
- Bei Erfüllung aller Fördervoraussetzungen erfolgt die Priorisierung. Dabei orientiert sich der Landkreis an den Erfahrungen bei der Durchführung des Investitionsprogramms in den vergangenen Jahren.

Schwerpunkte des Landkreises Zwickau 2019

Die Bewertung der Maßnahmen zur Priorisierung 2019 erfolgt anhand folgender Kriterien und Rangfolgen:

- Behinderungsart
 - Rang 1 Barrierefreiheit für sensorische /seelische/geistige Beeinträchtigungen
 - Rang 2 Barrierefreiheit für motorische Beeinträchtigungen
 - Rang 3 Barrierefreiheit für andere Beeinträchtigungen (z. B. Suchtkranke, Epileptiker)
- Förderbereich
 - Rang 1 Bildung
 - Rang 2 Kultur
 - Rang 3 Gesundheit
 - Rang 4 Gastronomie
 - Rang 5 Freizeit
- Rechtsform des Antragstellers
 - Rang 1 private Antragsteller
 - Rang 2 Wohlfahrtsverbände und große Vereine (mehr als zehn hauptamtlich beschäftigte Mitarbeiter)
 - Rang 3 kleinere Vereine (bis zehn hauptamtlich beschäftigte Mitarbeiter)
 - Rang 4 sonstige Körperschaften des öffentlichen Rechts
 - Rang 5 kommunale Gebietskörperschaften

Die Fördermittel werden gleichmäßig auf die fünf im Landkreis vorhandenen Planungsräume entsprechend der Einwohnerzahlen im Verhältnis zum Gesamtlandkreis verteilt. Es erfolgt eine Rangordnung innerhalb der Planungsräume.

Die anhand der Förderkriterien geprüften und nach den Schwerpunkten bewerteten Einzelmaßnahmen werden entsprechend in die Maßnahmenliste 2019 des Landkreises eingestuft und nach Bestätigung durch den Sozial- und Gesundheitsausschuss (SGA) des Landkreises Zwickau in seiner öffentlichen Sitzung am 30. Januar 2019 bei der SAB beantragt.

Die Ausreichung der Förderbewilligung der durch die SAB bestätigten Maßnahmen erfolgt durch den Landkreis mittels Zuwendungsbescheid an die jeweiligen Träger. Erst nach Bewilligung kann das Vorhaben vom Träger umgesetzt werden.



UMWELTAMT

Informationen zum Waldschutz

Witterungsextreme verursachen Waldschäden

Die seit April 2018 andauernde Trockenheit und die Temperaturen auf Rekordniveau zeigen anschaulich die Auswirkungen der Klimaveränderung.

Diese Witterungsextreme verursachen dramatische Schäden an den Wäldern.

Die Schadsituation wird durch die Stürme von Winterhalbjahr 2017/18 und durch den Sturm „Fabienne“ vom September 2018 noch verstärkt.

Dabei sind insbesondere in den Fichtenbeständen zunehmend Schäden durch Borkenkäferbefall von Buchdrucker und Kupferstecher zu beobachten.

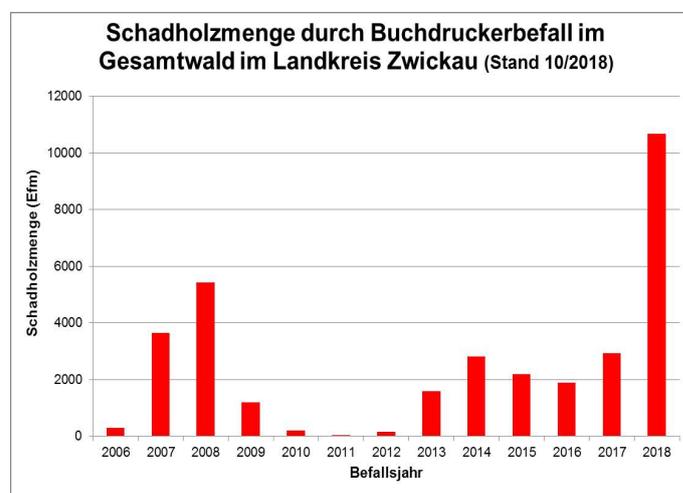
Durch die Hitze und Trockenheit sind die natürlichen Abwehrkräfte der Bäume gegenüber diesen Forstschädlingen merklich geschwächt.

Die Erkennungsmerkmale des Befalls (Abbildung 1) sind insbesondere:

- braunes Bohrmehl auf Borkenschuppen am Stammfuß
- Harzausfluss
- herabrieselnde, vertrocknete Nadeln (wie bei vertrocknetem Weihnachtsbaum)
- Rötung der Nadeln in der Krone von unten her
- vom Stamm abfallende Rindenstücke bei noch grüner Krone



Die Zunahme des Buchdruckerbefalls (Abbildung 2) ist bereits seit 2013 aufgrund der recht milden und



niederschlagsarmen Witterung festzustellen.

Es ist davon auszugehen, dass selbst bei für den Wald günstigen Witterungsbedingungen im Jahr 2019 eine dramatische Zunahme des Befalls auftreten wird.

Daher besteht auch im **Winterhalbjahr 2018/19** für jeden Waldbesitzer die Verpflichtung zur **regelmäßigen Überwachung und Kontrolle der Waldflächen** hinsichtlich des Auftretens von Schadinsekten, insbesondere des Borkenkäfers und zur **zügigen und vollständigen Aufbereitung des** Schadholzes einschließlich Abtransportes des Holzes aus dem Wald.

Dabei sind besonders ehemalige Befallsstellen, Holzpolterplätze und südexponierte Hangbereiche und Bestandsränder sorgfältig zu kontrollieren.

Sofern die Revierförster der unteren Forstbehörde im Rahmen der Forstaufsicht Schadholz feststellen, werden die Waldeigentümer mit einem forstaufsichtlichen Hinweis darüber informiert.

Der Waldbesitzer darf aber nicht auf diesen „Hinweis“ warten. Bei Kenntnis von Befallsherden hat er sofort eigenständig mit der Aufbereitung zu beginnen.

Bei der Waldbewirtschaftung soll darauf geachtet werden, dass kein bruttaugliches Material (z. B. Bruch- und Wurfwald oder Restholz von Hiebsmaßnahmen) im Wald verbleibt.

Eine „saubere Waldwirtschaft“ ist die Voraussetzung

einer wirksamen Borkenkäferbekämpfung.

Nach § 18 Absatz 1 Ziffer 4 und 5 des Waldgesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsWaldG) gehört es auch zur **pfleglichen Bewirtschaftung des Waldes**

- der Gefahr einer erheblichen Schädigung des Waldes durch Naturereignisse, Waldbrände, tierische und pflanzliche Forstschädlinge vorzubeugen sowie
- tierische und pflanzliche Forstschädlinge rechtzeitig und ausreichend nach pflanzenschutzrechtlichen Vorschriften zu bekämpfen.

Bei der Aufbereitung des Holzes sollen unbedingt die Unfallverhütungsvorschriften beachtet werden.

Die Waldbesitzer können sich hinsichtlich der Schadholzaufbereitung von den Revierförstern des Staatsbetriebes Sachsenforst beraten lassen.



Einladung zu Seminaren „sicher mobil“50+ in der Gemeinde Hirschfeld/Niedercrinitz

- Auf Grund des starken Interesses wiederholt der Auto Club Europa ACE ab 06.02.2019 in Hirschfeld/Niedercrinitz kostenlose Seminare "sicher mobil 50+" für ältere noch aktive Verkehrsteilnehmer.
- Schwerpunkt der Seminare bilden die seit Jahren eingetretenen Veränderungen in der StVO.
- Eingeschlossen sind Ausführungen zur Fahrzeugsicherheit und zu modernen Fahrerassistenzsystemen sowie Hinweise zum altersgerechten Autofahren.
- Die vor langer Zeit in der Fahrschule erworbenen Kenntnisse sollen aktualisiert und Hinweise für ein sicheres, unfallfreies Fahren im Alter erarbeitet werden.

Organisation:

- Am Mittwoch, den 06.02.2019 um 14.00 Uhr beginnt die erste Veranstaltung einer Seminarreihe von 9 x 90 Minuten, jeweils einmal wöchentlich in Hirschfeld oder Niedercrinitz. (abhängig von Teilnehmermehrheit)
- Die Veranstaltungen führt Herr Dipl.-Ing. Christian Coch vom Auto Club Europa e.V. ACE durch.
- Im Rahmen der Seminare bieten wir eine Erste - Hilfe - Schulung an.
- Die Teilnehmer erhalten verschiedene Materialien und nach vollständiger Absolvierung der Seminare eine Teilnahmeurkunde.
- Wir möchten Sie zu diesen 9 Veranstaltungen recht herzlich einladen und bitten Sie, sich in der Gemeindeverwaltung bis anzumelden.
- Die Veranstaltungen werden ab 10 Teilnehmern durchgeführt.

Christian Coch
Moderator des ACE
Sicher mobil

Gemeindeverwaltung
Hirschfeld

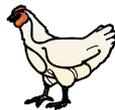
Geflügelzüchter stellen aus!

Am ersten Advent-Wochenende in Cunersdorf

Geflügelzuchtverein Niedercrinitz e.V. gegründet 1872



Unsere diesjährige



Rassegeflügelausstellung

findet am

Samstag, dem 01. Dezember 2018 von 9.00 - 18.00 Uhr

Sonntag, dem 02. Dezember 2018 von 9.00 - 16.00 Uhr

in der

Turnhalle in Cunersdorf statt.

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf viele Besucher!

*Nebenan begrüßt der Heimatverein Cunersdorf
zum Weihnachtsmarkt*

Der Kleintierzuchtverein Hirschfeld

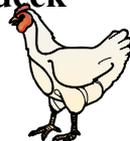
lädt gemeinsam mit den

Kleintierzuchtverein Vogtlandeck

recht herzlich zur



Gemeinschaftsschau



in das Vereinsheim
am Rittergut ein.

Den Besuchern werden wieder Kleintiere aller Art präsentiert und für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Ausstellungszeiten: 01.12.2018 9.00 Uhr 18.00 Uhr
02.12.2018 9.00 Uhr 15.00 Uhr.

Auf zahlreiche Gäste und Besucher freuen sich die Zuchtfreunde und Organisatoren der Vereine!

Wir wünschen unseren
Kunden,
Geschäftspartnern und Bekannten
eine besinnliche Weihnachtszeit,
sowie ein gesundes
und erfolgreiches neues Jahr.

KFZ-TEUBERT
Hirschfeld Hauptstraße 53A
037607-5262

Stadt Kirchberg
hier handelnd: für die **Gemeinde Hirschfeld**

Öffentliche Bekanntmachung der Durchführung der Wahl zum Gemeinderat am 26. Mai 2019

1. **Zu wählen sind**

	Gemeinde/Stadt/Landkreis/Ortschaft	Anzahl Mitglieder	Höchstzahl Bewerber je Wahlvorschlag	Mindestzahl Unterstützungsunterschriften
Gemeinderat in	Hirschfeld	12	18	20

2. **Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen**

1. Es ergeht hiermit die Aufforderung, Wahlvorschläge für diese Wahl

- frühestens am Tag nach dieser Bekanntmachung und bis
- spätestens am 21. März 2019, 18:00 Uhr

schriftlich einzureichen (die elektronische Form ist ausgeschlossen) und zwar

- für die oben benannte Gemeinderatswahl bei der Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses

Anschrift

Stadtverwaltung Kirchberg, Frau Schäfer, Neumarkt 2, 08107 Kirchberg

2. Wahlvorschläge können von Parteien und Wählervereinigungen eingereicht werden. Jede Partei und jede Wählervereinigung kann für jeden Wahlkreis nur einen Wahlvorschlag einreichen.

3. **Inhalt und Form der Wahlvorschläge**

1. Die Wahlvorschläge sind unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften des Gesetzes über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen (Kommunalwahlgesetz - KomWG) und der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Gesetzes über die Kommunalwahlen im Freistaat Sachsen (Kommunalwahlordnung - KomWO) aufzustellen und einzureichen. Sie müssen den Bestimmungen über Inhalt und Form der Wahlvorschläge in den §§ 6a bis 6e KomWG sowie § 16 KomWO entsprechen. Dem Wahlvorschlag sind die im § 16 Abs. 3 KomWO genannten Unterlagen beizufügen:

- Erklärung eines jeden Bewerbers, dass er der Aufnahme in den Wahlvorschlag unwiderruflich zustimmt und er nicht für dieselbe Wahl in einem anderen Wahlvorschlag aufgestellt ist,
- Bescheinigung der zuständigen Gemeinde über die Wählbarkeit für jeden Bewerber,
- Ausfertigung der Niederschrift über die Mitglieder-/Vertreterversammlung zur Bewerberaufstellung einschließlich der zugehörigen Versicherungen an Eides statt,
- im Falle der Anwendung von § 6c Abs. 1 Satz 4 KomWG eine von dem für den Landkreis oder die Gemeinde zuständigen Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigten der Partei oder mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung unterzeichnete schriftliche Bestätigung, dass die Voraussetzungen für dieses Verfahren vorlagen,
- beim Wahlvorschlag einer mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung oder einer Partei die gültige Satzung zum Nachweis der mitgliedschaftlichen Organisation, sofern diese nicht gemäß § 6 Abs. 3 des Parteiengesetzes beim Bundeswahlleiter hinterlegt ist,
- beim Wahlvorschlag einer nicht mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung für jeden Unterzeichner des Wahlvorschlages eine Bescheinigung der zuständigen Gemeinde über sein Wahlrecht,
- bei ausländischen Unionsbürgern eine Versicherung an Eides statt nach § 6a Abs. 3 KomWG.

2. Wählbar sind Bürger der Gemeinde Hirschfeld, sofern sie nicht nach § 31 Abs. 2 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind.

Bürger der Gemeinde Hirschfeld ist jeder Deutsche im Sinne des Artikels 116 des Grundgesetzes und jeder Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union, der das 18. Lebensjahr vollendet hat und seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde wohnt.

3. Als Bewerber einer **Partei oder mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigung** kann in einem Wahlvorschlag nur benannt werden, wer in
- einer Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts wahlberechtigten Mitglieder im Wahlgebiet (Mitgliederversammlung) oder
 - einer Versammlung der aus ihrer Mitte gewählten Vertreter (Vertreterversammlung)

hierzu in geheimer Wahl gewählt worden ist. In gleicher Weise ist die Reihenfolge der Bewerber festzulegen. Hierzu sind im Rahmen der Mitglieder- bzw. Vertreterversammlung für jeden Wahlkreis getrennte Wahlen durchzuführen. Jeder stimmberechtigte Teilnehmer der Versammlung ist vorschlagsberechtigt. Den Bewerbern ist Gelegenheit zu geben, sich und ihr Programm der Versammlung vorzustellen.

Das Nähere über die Wahl von Vertretern für Vertreterversammlungen, über die Einberufung und Beschlussfähigkeit der Versammlungen sowie über das Verfahren für die Wahl der Bewerber regeln die Parteien und mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigungen durch ihre Satzungen.

Als Bewerber in Wahlvorschlägen **nicht mitgliedschaftlich organisierter Wählervereinigungen** kann nur benannt werden, wer in einer Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts wahlberechtigten Angehörigen der Wählervereinigung von der Mehrheit der anwesenden Angehörigen hierzu gewählt worden ist. In gleicher Weise ist die Reihenfolge der Bewerber festzulegen.

Mit dem Wahlvorschlag ist eine Niederschrift über die Wahl der Bewerber mit Angaben zu Ort, Art und Zeit der Versammlung, Zahl der erschienenen Stimmberechtigten und dem Ergebnis der Wahlen einzuzeichnen. Außerdem haben der Leiter und zwei von der Versammlung festgelegte stimmberechtigte Teilnehmer an Eides statt zu versichern, dass die Bewerber in geheimer Wahl bestimmt wurden und die Bewerber Gelegenheit hatten, sich und ihr Programm der Versammlung vorzustellen.

4. Die Wahlvorschläge von **Parteien und mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigungen** sind von dem für das Wahlgebiet zuständigen Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigten eigenhändig zu unterzeichnen. Besteht der Vorstand oder sonst Vertretungsberechtigte aus mehr als drei Mitgliedern, genügt die Unterschrift von drei Mitgliedern, darunter die des Vorsitzenden oder seines Stellvertreters.
- Die Wahlvorschläge von **nicht mitgliedschaftlich organisierten Wählervereinigungen** sind von drei wahlberechtigten Angehörigen der Vereinigung, die an der Versammlung zur Bewerberaufstellung teilgenommen haben, eigenhändig zu unterzeichnen.
5. Gemeinsame Wahlvorschläge mehrerer Parteien oder Wählervereinigungen erfordern jeweils drei Unterschriften nach § 6a Abs. 4 KomWG für jeden der beteiligten Wahlvorschlagsträger. Die Wahlvorschlagsträger haben unabhängig voneinander jeder ein Aufstellungsverfahren nach § 6c KomWG durchzuführen.

4. Vordrucke

Die Vordrucke für Wahlvorschläge, Zustimmungserklärungen, Wählbarkeits- und Wahlrechtsbescheinigungen, Niederschriften über die Mitglieder-/Vertreterversammlungen zur Bewerberaufstellung einschließlich zugehöriger eidesstattlicher Versicherungen sind – während der allgemeinen üblichen Öffnungszeiten – erhältlich:

- für die Gemeinderatswahlen:

Anschrift/Kontakt Daten/ggf. Öffnungszeiten	
Stadtverwaltung Kirchberg, Frau Schäfer, Neumarkt 2, 08107 Kirchberg	
Montag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

5. Hinweise auf Unterstützungsunterschriften

1. Jeder Wahlvorschlag muss entsprechend der unter Punkt 1. angegebenen Mindestzahl von Wahlberechtigten des Wahlgebietes/Wahlkreises, die keine Bewerber des Wahlvorschlages sind, unterstützt werden (Unterstützungsunterschriften). Die Wahlberechtigung muss zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Wahlvorschlages gegeben sein. Die Unterstützungsunterschrift muss vom Wahlberechtigten bei der zuständigen Gemeindeverwaltung auf einem Unterschriftenformblatt unter Angabe von Familienname, Vorname, Geburtsdatum und Anschrift der Hauptwohnung sowie des Tages der Unterschrift eigenhändig geleistet werden. Ein Wahlberechtigter kann für dieselbe Wahl nur für einen Wahlvorschlag eine Unterstützungsunterschrift leisten. Hat ein Wahlberechtigter für dieselbe Wahl für mehrere Wahlvorschläge

eine Unterstützungsunterschrift geleistet, sind alle seine Unterschriften ungültig. Eine geleistete Unterstützungsunterschrift kann nicht zurückgenommen werden.

2. Die Unterstützungsunterschriften können nach Einreichung des Wahlvorschlags

- für die Gemeinderatswahlen bei der Stadtverwaltung:

Anschrift
Stadtverwaltung Kirchberg, Frau Schäfer, Neumarkt 2, 08107 Kirchberg

während folgender Zeiten:

Montag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag	09.00 Uhr bis 12:00 Uhr

bis 21. März 2019, 18:00 Uhr, geleistet werden.

Die Wahlberechtigten haben sich auf Verlangen auszuweisen.

Wahlberechtigte, die infolge Krankheit oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung gehindert sind, die Stadtverwaltung aufzusuchen, können die Unterstützung durch Erklärung vor einem Beauftragten der Stadtverwaltung ersetzen. Dies haben sie bei der Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses für die Gemeinderatswahl spätestens bis 14. März 2019 schriftlich zu beantragen; dabei sind die Hinderungsgründe glaubhaft zu machen.

3. Der Wahlvorschlag einer Partei oder mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigung, die aufgrund eines eigenen Wahlvorschlags

- a) im Sächsischen Landtag vertreten ist oder
- b) seit der letzten Wahl im Gemeinderat der Gemeinde Hirschfeld vertreten ist

bedarf keiner Unterstützungsunterschriften. Dies gilt entsprechend für den Wahlvorschlag einer nicht mitgliederschaftlich organisierten Wählervereinigung, wenn er von der Mehrheit der für die Wählervereinigung Gewählten, die dem Gemeinderat/ Kreistag zum Zeitpunkt der Einreichung angehören oder zum Zeitpunkt der Gemeindecgliederung oder Gemeindevereinigung angehört haben, unterschrieben ist.

Gemeinsame Wahlvorschläge mehrerer Parteien oder Wählervereinigungen bedürfen dann der Unterstützungsunterschriften, wenn dies für mindestens einen Wahlvorschlagsträger erforderlich ist.

6. Die unter Punkt 1. benannten Wahlen werden gemäß § 57 KomWG organisatorisch mit

<input checked="" type="checkbox"/>	der Wahl zum Europäischen Parlament
<input type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	der Kreistagswahl

verbunden.

Ort, Datum Kirchberg, den 12.11.2018	Unterschrift  D. Obst Bürgermeisterin der erfüllenden Gemeinde
---	---

Eine besondere Spende zur Weihnachtszeit: DRK bittet um Blutspenden rund um Weihnachten und den Jahreswechsel



Eine Blutspende bedeutet für den Spender rund eine Stunde Zeitaufwand. Die Bedeutung für Patienten, die dringend auf die aus dem Spenderblut hergestellten Blutpräparate angewiesen sind, ist jedoch ungleich größer: in vielen Fällen retten Blutspenden Leben!

Die Arbeit in Kliniken oder beispielsweise onkologischen Arztpraxen geht auch in der Adventszeit und an den Weihnachtfeiertagen weiter. Wer sich gerade in dieser Zeit mit einer Blutspende engagiert, macht Patienten und deren Familien damit ein großes Geschenk, denn sie können auf Heilung und Gesundheit hoffen.

Zusätzlich zu den regulären Spendeterminen im Dezember bietet das DRK auch in diesem Jahr rund um Weihnachten und den Jahreswechsel Sonder-Blutspendetermine an. Aufgrund der kurzen Haltbarkeit von Blutpräparaten, die teilweise lediglich vier bis fünf, maximal 42 Tage lang einsetzbar sind, ist die Durchführung von Sonderterminen – an einigen Spendeorten beispielsweise am zweiten Weihnachtsfeiertag oder an den Sonntagen vor und nach Weihnachten - unbedingt notwendig, um Patienten kontinuierlich mit den überlebenswichtigen Blutprodukten versorgen zu können

Auf allen DRK-Spendeterminen zwischen dem 20. und dem 30. Dezember erhalten die Blutspenderinnen und –spender ein kleines Dankeschön, sowie den traditionellen Imbiss nach der Spende.

Alle DRK-Blutspendetermine finden Sie unter www.blutspende.de (bitte das entsprechende Bundesland anklicken) oder über das Servicetelefon 0800 11 949 11 (kostenlos erreichbar aus dem Dt. Festnetz). **Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!**

Die nächste Blutspendeaktion findet statt:



Blutspendetermine Dezember 2018

Datum	Spendeort	von	bis
Dienstag, 4. Dezember 2018	Zwickau, DRK-Blutspendedienst, Karl-Keil-Straße 33A / HBK	13:00	18:30
Dienstag, 4. Dezember 2018	Werdau, Pleißental-Klinik, Ronneburger Str. 106	13:00	18:30
Mittwoch, 5. Dezember 2018	Mülsen St.Niclas, Vereinshalle, Schachtstr. 4	15:00	19:00
Mittwoch, 5. Dezember 2018	Hartenstein, Verein, Bahnhofstr.29 (Ehem.Sozialst.)	13:00	18:30
Freitag, 7. Dezember 2018	Zwickau, DRK-Kreisgesch.Stelle, Max-Pechstein-Str. 11	15:00	19:00
Dienstag, 11. Dezember 2018	Vielau, Haus Erlenwald, Hauptstraße 132	16:00	18:30
Dienstag, 11. Dezember 2018	Hartenstein, Schacht 371 Zechenhaus, Infocenter	10:00	13:30
Montag, 17. Dezember 2018	Crimmitschau, Haus d. sozialen Dienste, Zwickauer Str. 51	13:00	18:30
Donnerstag, 20. Dezember 2018	Zwickau, BSZ Technik, Dieselstraße 17	09:00	13:00
Mittwoch, 26. Dezember 2018	Zwickau, DRK-Blutspendedienst, Karl-Keil-Straße 33A, HBK	09:00	12:00
Sonntag, 30. Dezember 2018	Zwickau, DRK-Plasmazentrum, Glück-Auf-Center, Äuß. Schneeb. Str. 100	09:00	13:00

**DIE FEUERWEHR NIEDERCRINITZ
MACHT DAMPF!**

AUSSTELLUNG VOM DAMPFMASCHINEN,
HISTORISHEM SPIELZEUG UND
PUPPENSTÜBEN

**AM SONNTAG, DEM 03.02.2019
10.00 UHR BIS 17.00 UHR**

Quelle:
Kataloggattung Wilbert Sankels

**IM FEUERWEHRHAUS UND ALTER SCHULE
ZU NIEDERCRINITZ**

**DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR UND DER
BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE HIRSCHFELD**

Hartmannsdorfer Vorweihnacht

Erzgebirgische Traditionsschau mit
handwerklichem Treiben für Jung und Alt

Fr. 30. November 16:30 - 20:00 Uhr
Sa. 01. Dezember 10:00 - 20:00 Uhr
So. 02. Dezember 10:00 - 17:00 Uhr

**In der Turnhalle
Hartmannsdorf bei Kirchberg**



Verein zur sozialen, kulturellen und pädagogischen Betreuung der Bürger e.V.

Träger der Sozialstation Obercrinitz
Tel.: 037462 / 284-0
Fax.: 037462 / 284-112
E-Mail: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de

Verein zur sozialen, kulturellen und pädagogischen Betreuung der Bürger e.V.
Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg / OT Obercrinitz



Sozialstation Obercrinitz und Altenbetreutes Wohnen in Obercrinitz und Kirchberg

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg/OT Obercrinitz
Tel.: 037462/284-0, Fax: 037462/284-112, E-Mail: kontakt@sozialstation-obercrinitz.de
www.sozialstation-obercrinitz.de



*Wir wünschen unseren Patienten und ihren Angehörigen
ein frohes Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel alles Gute,
verbunden mit dem Dank für die gute Zusammenarbeit.*

St. Pachan
Aufsichtsrat

P. Lang
Pflegedienstleitung

R. Rudolph
Vorstand

Busreisen Dietmar Werner

Dorfstraße 34
08107 Kirchberg OT Wolfersgrün
Tel. 037602/64120
Fax 037602/679920
www.bus-werner.de



Tagesfahrten:

26.01.2019	Berlin Grüne Woche (zzgl. 12,- € Eintritt)	30,- €
28.02.2019	Fahrt ins Freizeitbad „Palm Beach“ nach Nürnberg (Fahrpreis Kinder 10,- €; zzgl. Eintritt)	19,- €
23.04.2019	Ostertour im Kohrener Land	53,- €
15.05.2019	Muttertag in der Hochzeitskapelle	49,- €
04.06.2019	Rundfahrt durch die historische Stadt Bernburg incl. Schifffahrt auf der Saale	49,- €
06.08.2019	Auf in die klingenden Täler. Auf den Spuren des Musikinstrumentenbaus durchs Vogtland	55,- €
05.09.2019	Kremsertour durch die blühende Niederlausitzer Heide	52,- €
25.09.2019	Der Dresdener Herbstmarkt mit Besuch beim Obstbauern	38,- €

Mehrtagesfahrten:

18.01. - 21.01.2019	Biathlon Weltcup in Ruhpolding Erleben Sie die fantastische Atmosphäre in einer beeindruckender Kulisse	ab 375,- €
16.02. - 22.02.2019	Skiurlaub in Südtirol Winterzauber auf den Pisten von Südtirol	ab 489,- €
24.02. - 01.03. 2019	Winterferien auf Rügen Meeresluft genießen, Rügen entdecken und entspannen, geht auch im Winter	ab 415,- €
30.03. - 31.03.2019	Musicalreise nach Stuttgart Erleben Sie das Broadway-Musical „Anastasia“ in der Hauptstadt Baden-Württembergs	ab 109,- €
05.04. - 14.04.2019	Ischia, Sorgeto und die heißen Thermalquellen Genießen Sie die wunderschöne Natur der beliebten Insel und den Duft der Orangenbäume	ab 875,- €
19.05. - 23.05.2019	Per Zug durchs polnische Riesengebirge Lassen Sie sich entführen auf eine Entdeckungsreise der besonderen Art durch das Riesengebirge	ab 399,- €
14.07. - 23.07.2019	Die Küstenvielfalt Nordfrankreichs erleben... Staunen Sie über die faszinierende Landschaft und genießen Sie die französische Lebensart	ab 999,- €
28.07. - 02.08.2019	Bergsommer in Tirol Panoramablicke auf imposante Berge, erholsame Stunden, regionale Gaumenfreuden und vieles mehr...	ab 515,- €
21.08. - 26.08.2019	Eine Reise durch die ehemalige DDR Geschichtsunterricht hautnah, besuchen Sie geschichtsträchtige Orte 30-Jahre nach der Wiedervereinigung	ab 550,- €
29.09. - 06.10.2019	Rab, Insel der glücklichen Menschen Besuchen Sie eine der sonnigsten Teilen Europas und genießen die Sandstrände und das kristallklare Wasser	ab 515,- €
11.10. - 20.10.2019	Urlaubsreise nach Lloret de Mar) Entfliehen Sie dem Herbstwetter in die Sonne Spaniens...	ab 405,- €

Rad Tages- und Mehrtagestouren

19.04. - 22.04.2019	Radreise durch die Lüneburger Heide	ab 339,- €
28.07. - 02.08.2019	E-Bike Reise nach Tirol (Kombireise)	ab 538,- €
13.09. - 15.09.2019	Rhön Radtour	ab 285,- €
15.06.2019	Gottes Biergarten Radtour von Bad Staffelstein nach Bamberg. (incl. Vesper) Lernen Sie in den Pausen die Bierkultur im Gottesgarten kennen...	33,- €
31.08.2019	Saale-Schwarzatal-Radtour. Durch wildromantische Natur der schönsten Täler Thüringens (incl. Vesper)	33,- €

Wandertouren

28.07.- 02.08.2019	Wanderreise nach Imst in Tirol	ab 398,- €
--------------------	--------------------------------	------------

Barrierefreie Reisen

19.05. - 24.05.2019	Nordseeurlaub Wangerland. Meeresluft genießen...	ab 659,- €
23.06. - 29.06.2019	Urlaub im Schwarzwald. Ruhe und Natur genießen...	ab 869,- €
14.07. - 20.07.2019	Ossiacher See. Zu Gast in Kärnten...	ab 910,- €
04.08. - 10.08.2019	Polnische Ostseeküste. Urlaub in Mielno.	ab 699,- €
15.09. - 20.09.2019	Servus in Österreich. Das Lammertal erleben...	ab 745,- €
13.10. - 17.10.2019	Saisonabschlußfahrt. Überraschungsreise in die Lüneburger Heide.	ab 655,- €
30.12.2019 - 02.01.2020	Silvester in Karpacz, dem beliebten Ferienort am Fuße der Schneekoppe.	ab 689,- €

LandeigEM[♥]SE Hofladen



**Öffnungszeiten Dezember:
9-16 Uhr**



**Sa 1.12
Verkauf Rindfleisch**



Sa 15.12



**Verkauf Schweinefleisch
Wurst und Schinken**



Sa 22.12

Verkauf vorbestellte Geflügel



**Wir wünschen allen
Freunden, Bekannten,
Kunden und zukünftigen
Kunden eine besinnliche
Weihnachtszeit und ein
guten Rutsch ins neue
Jahr!**



**Danke für die Treue im
Jahr 2018**

**Martin, Albert und Sandra
Telefon 037602/759924**



Elektrofachbetrieb

Niedercrinitz

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen unserer werten Kundschaft, Geschäftsfreunden und Bekannten eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins Jahr 2019.



*Familie Andreas Müller
im Namen aller Mitarbeiter*

*Achtung Schulabgänger!!!
Wir bieten Euch eine interessante Ausbildung zum
Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik an.
Auf Eure Bewerbung freuen wir uns.*

Thälmannstr.10 in 08144 Hirschfeld/OT Niedercrinitz
Telefon: 037602/6779-0

Lichterbogenzauber 2018



Die Ortsfeuerwehr Hirschfeld lädt zu
Grill, Glühweintopf und Waffeleisen

Wann: 01.12.2018

Wo: Feuerwehrdepot Hirschfeld

Beginn: 16:00 Uhr



Herzliche Einladung zum Adventskonzert

am Sonntag, 2. Advent

dem 9. Dezember 2018

ab 14.00 Uhr
in der Michaeliskirche
zu Niedercrinitz



Sind die Lichter angezündet...

heißt es zum traditionellen Konzert
„HSO-Classix“ im Kerzenschein.

Musik zum Advent erklingt für Akkordeon und Orgel.
Stimme Alt & Bassbariton mit der bezaubernden Regine
Schuhknecht und Markus Barth.

Im Anschluss an das Konzert lädt der Verein des
HSO alle Musiker und Gäste zum gemütlichen
Kaffeetrinken in den Bürgerraum der Gemeinde
Niedercrinitz herzlich ein.

Harmonic Sound Orchestra



*Eine besinnliche Vorweihnachtszeit, frohe
Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2019!*

*Liebe Kunden, ich möchte mich auf diese Weise für Ihre Treue und
das in mich gesetzte Vertrauen recht herzlich bedanken!*



HAUSTECHNIK

Kai Springer

Am Lindenbrunnen 1
08115 Lichtentanne/Ebersbrunn



0172 355 23 74

kontakt@haustechnik-kai-springer.de

Heizungs- und Sanitäreanlagen
Gas- und Wasserinstallation
Wartung und Kundendienst
Lüftungsbau

Kiesl



Dachdeckermeisterbetrieb GmbH

Wir wünschen
allen Kunden,
Geschäftskunden
und Bekannten
Frohe Weihnachten
und ein gesundes
Neues Jahr 2019



Dacheindeckungen
aller Art –
Zimmerei – Klempnerei –
Gerüstbau – Fassade –
Blitzschutz – Wohnraum
Dachfenster –
Kaminkopfsanierung

08144 Hirschfeld – Hauptstraße 68a – Tel.: (037607)5214 – Funk: 0173/3953827



Besonderen Dank wollen wir all denen aussprechen, die nach dem heftigen Unwetter vom 23.09.18 auf uns zukamen, um die von dem Sturm verursachten Schäden an den Dächern zu beseitigen.

Dies hat uns gezeigt wie schön ein gegenseitiges Vertrauen und der Zusammenhalt im Dorf ist.

Herzlichen Dank auch an unser Team Sven Rittrich, Ulli Hocker und Peter Kiesl. Ohne Sie wäre eine zügige Aufarbeitung der Sturmschäden nicht möglich gewesen.

Steffen & Kathleen Kiesl



malwerk krauß

MALERMEISTERBETRIEB

**IHNEN UND IHREN FAMILIEN EIN FARBENFROHES
WEIHNACHTSFEST UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!**

INNENANSTRICHE & FASSADENANSTRICHE
LACK- & LASURARBEITEN
SÄMTLICHE TAPEZIERARBEITEN
ITALIENISCHE SPACHEL- & LASURTECHNIKEN
FARBGESTALTUNG

Inhaber Malermeister Markus Krauß

Hauptstraße 96 · 08144 Hirschfeld
Telefon 037607-139999 · Mobil 0176-24 2528 87
Mail info@malwerk-krauss.de
Web www.malwerk-krauss.de

NEU IN
HIRSCH-
FELD!

Lust auf einen Vitaltreff in vertrauter Atmosphäre?
Dann melde Dich bei mir.

*natürlich
Doreen*



*Ich will nichts von Dir, ich hab was für Dich!
Lerne natürliche Produkte für Dein Wohlbefinden kennen. Komm vorbei
und teste nach Herzenslust. Ich berate dich gern.*

*Frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr!*

Weihnachten
steht vor der Tür!
Bei mir gibt es
gesunde Geschenk-
ideen für Körper und
Seele mit Ver-
packungsservice.

Doreen Krauß

selbstständige Vertriebspartnerin · Forever Living Products

Hauptstr. 96, 08144 Hirschfeld | Tel. 0151-25 75 78 17 | [facebook.com/natuerlichdoreen](https://www.facebook.com/natuerlichdoreen)
natuerlichdoreen.flpg.de

NEUE NORM NULL RISIKO

DIE PEUGEOT FLAT-RATE-SONDER-
MODELLE MIT EURO-6D-TEMP-MOTOREN



- 0 € ANZAHLUNG
- INKL. ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN
- INKL. WARTUNG UND VERSCHLEISS*



IMPRESS YOURSELF

PEUGEOT

Abb. enthält Sonderausstattung.

€ 139,- mtl.*

Leasingrate für den PEUGEOT 208 Active PureTech 82 5-Türer

- Audioanlage
- Multifunktionaler Touchscreen
- USB-Anschluss
- Klimaanlage manuell
- Geschwindigkeitsregelanlage
- WIP Bluetooth



08107 Kirchberg/OT Wolfersgrün
Lengenfelder Str. 88
Tel.: 037602 66579
www.riedel-autohaus.de

*Monatliche Leasingrate für einen PEUGEOT 208 Active PureTech 82 5-Türer bei einer Anzahlung von 0,- €, Fahrleistung 10.000 km p. a., Laufzeit 24 Monate. Ein Kilometerleasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg. Beinhaltet eine monatliche Rate, inkl. Überführungskosten, mit 2 Jahren Leistungen für einen optiway-ServicePlus-Vertrag, der PEUGEOT DEUTSCHLAND GmbH. Das Angebot ist gültig für Privatkunden bei Vertragsabschluss bis 31.12.2018. Widerrufsrecht gem. § 495 BGB. Weitere Informationen finden Sie auf peugeot.de. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,8; außerorts 4,2; kombiniert 4,8; CO₂-Emission (kombiniert) in g/km: 109. CO₂-Effizienzklasse: C. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.



Exklusiv Rabatt

auf Weihnachtsdeko-
und beleuchtung



20%

20 % EXKLUSIV RABATT FÜR LESER DES HIRSCHFELDER LANDBOTEN

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie im Zeitraum vom 28.11. - 07.12.2018, 20 % Sonderrabatt auf Weihnachtsdeko- und beleuchtung.

Einfach Coupon bei Bezahlung an der Kasse vorlegen.

**Nur einzulösen im hagebaumarkt Zwickau
Brander Weg 1, 08060 Zwickau**

DELIMADE

Kreativwerkstatt



Tücher, Wickelschals,
Beanies, Stirnbänder
und Kindersets,
auch mit Fleece.

Auf Wunsch werden
Ihre Ideen
individuell umgesetzt.

Öffnungszeiten:
Mittwoch 15:00 - 18:00 Uhr

Reichenbacher Str. 103
08115 Lichtentanne / OT Ebersbrunn
kontakt@delimade.de
T.: 037607/ 858 446

WWW.DELIMADE.DE





ST.-MICHAELIS
KIRCHE
HIRSCHFELD
KIRCHTURM
KONZERTE UNTERM

Gemeinde singt und musiziert

am 3. Sonntag im Advent
16.12.2018, 17.00 Uhr

Mitwirkende: Kirchenchor Hirschfeld/Wolfersgrün
Leitung: Katrin Riedel

Hirschfelder Kurrende

Leitung: Edith Schubert, Birgit Flechsig,
Kerstin Demmler

Junge Gemeinde

Orgel: Daniel Koch

Verantwortlich: KV Hirschfeld